



# Christiansfeld Avis



## TYRSTRUP HERREDS TIDENDE

Jernbanegade 1 • 6070 Christiansfeld • Tlf. 7456 1433 • Grundlagt 1924  
mail@christiansfeld-avis.dk • www.christiansfeld-avis.dk

Uge 23

Tirsdag / Onsdag den 2. / 3. juni 2020

96. årgang



### Gudstjenester

Søndag den 7. juni 2020

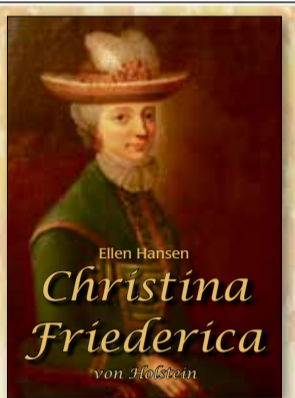
Aastrup	ingen
Aller	kl. 09.00
Bjærning	ingen
Brødremenigheden	kl. 10.30
Fjelstrup	kl. 10.15
Frørup	ingen
Hejls	kl. 10.30
Hjerndrup	ingen
Moltrup	kl. 10.30
Sommersted	kl. 10.30
Stepping	ingen
Taps	ingen
Tyrstrup	kl. 10.30
Vejstrup	kl. 09.00
Vonsbæk	kl. 10.30

Pga. Corona er der restriktioner der skal overholdes.  
**Hvad sker der i min kirke?**  
Se side 2

### Åbningstider:

Tirsdag: kl. 9 - 14  
Torsdag: kl. 12 - 17

**JUEL OPTIK**  
Nielsen  
Nørregade 10 - Chr.feld  
Tlf. 7456 1327  
www.juelnielsens.dk



Ellen Hansens bog

### Christina Friederica von Holstein

Enhver, som har besøgt kammerherreindes anlæg Christinero og set pavillonen, gravstedet og det lille kapel, får lyst til at vide mere om denne bemærkelsesværdige kvindes hjertegribende livshistorie.  
KUN 148,-

Køb den i boghandlen eller Hosianna.dk  
Jernbanegade 1,  
6070 Christiansfeld

## HUSK FARS DAG

15. juni grundlovsdag



Eksklusive have-redskaber, evt. til højbede

stk. 99,-

TA' 3 STK.

250,-

I butikken er der flere gode Fars dags gaver.



Hjerndrupvej 10 . 7456 1511  
www.blomstergaarden-christiansfeld.dk

## Shop KARIBU

åbner igen

mandag den 8. juni kl. 10.00

### Årstjernen 2020

"Dette års stjerne er en smuk mint-farvet stjerne, som kan benyttes hele året"



170,-

### Shop KARIBU

i Søstrehuset  
Nørregade 14  
6070 Christiansfeld

HERRNHUTER®

se flere stjerner på [www.adventsstjerner.dk](http://www.adventsstjerner.dk)  
BRØDREMENIGHEDENS DANSKE MISSION

Vi pakker flotte gavekurve til enhver lejlighed...

Vores åbningstider er:  
MANDAG - FREDAG  
kl. 09.30 - 17.30  
LØRDAGE:  
kl. 09.30 - 13.00

### donslund VINE

Prætoriestorvet 1 B  
Chr.feld . Tlf. 7456 0300  
www.donslundvine.dk



Støt de lokale butikker og håndværkere

## VILLE'S Slagtehus/gårdbutik

OKSEBRYST  
TVÆRREB

ELLER

kun så længe lager haves

FRIT VALG PR. 1/2 KG

9.95

Skært oksekød til gullash stroganoff eller bankekød

FRIT VALG

Pr. kg. 70.00

1 kg benløse fugle

Ca. 10 stk. 70.00

Gammeldags oksesteg uden ben

Pr. 1/2 kg. 25.00

Kærmølle bøv

Ca. 1 kg. 120.00

Hakket Kalv & Flæsk Svin eller oxer 8-12%

FRIT VALG

1 kg 50.00

Ta' 3 kg

130.00

Medister

1 kg 50.00

Ta' 3 kg

130.00

Hakket oxer

3-6%

1 kg 60.00

Ta' 3 kg

150.00

Hvorfor var blondinen glad for, at samle et puslespil på 6 måneder? - fordi der stod 2-4 år...



SLAGTEHUSE.DK

### ÅBNINGSTIDER:

Torsdag ..... kl. 10.00-17.30  
Fredag ..... kl. 10.00-17.30  
Lørdag ..... kl. 10.00-13.00

VILLE'S Slagtehus/gårdbutik

Kær Møllevej 95, 6094 Hejls

Tlf. 7557 4982 [www.villes-slagtehus.dk](http://www.villes-slagtehus.dk)



## HUSK FARS DAG



Fra Det Døde Hav

195,-

Jernbanegade 1,  
Christiansfeld  
Åben fra kl. 10-17 på alle hverdage

## Orienteringsmøde til menighedsrådsvalg

Tirsdag den 9. juni 2020 kl. 19.00  
i Enkesædet

Få indflydelse på, hvad der skal arbejdes med de næste 4 år.

Aller Menighedsråd



### Bog om mirakler

Masser af fantastiske vidnesbyrd fra helbrede efter forbøn. En opmuntrende bog, som viser, at miraklernes tid slet ikke er forbi - tværtimod!

184 sider i farver, indbundet.  
Kun 200 kr. Køb den hos forlaget Udfordringen, Jernbanegade 1, Christiansfeld, i boghandlen eller i netboghandlen Hosianna.dk

# Frivillige fra 3 lande samlede skrald i Christiansfeld

7 unge fra organisationen Food Reformers i Kolding tog på søndagsudflugt til Christiansfeld og samlede skrald og affald.

Ved hotellet fortalte en af de syv kvinder, Iben Østergaard Fog:

- Vi har været rundt for at samle skrald som del af en kampagne for ren natur. Vi er medlemmer af organisationen Food Reformers, der handler om madspild – men vi samler også skrald og tænkte, at vi i dag ville tage turen fra Kolding til Christiansfeld og samtidig få en god tur ud af det!

Gitte B. Jensen tilføjer, at mængden af det indsamlede fra gader og stier dog var til at overse – bortset fra de rigtig mange cigaretskod, der nedbrydes meget langsomt og som derfor ikke bør smides i naturen og på byens fortove.

Organisationen Food Reformers blev startet sidste år af Iben Østergaard Fog og



Efter veloverstået dåd bagerst fra venstre: Anne Louise Poulsen, Maria Buda fra Rumænien, Hannah Østergaard Fog og Patricia Csobónczi fra Ungarn – og forrest fra venstre Gitte B. Jensen, Diana Sandu fra Rumænien og Iben Østergaard Fog, som i 2019 fik prisen som Årets Klimahelt i Kolding Kommune på Kulturdagen.

Svetlana Petrova, efter at de havde deltaget på 'Verdens-

målsdagen' i Christiansfeld om blandt andet madspild.

Iben fortæller, at man lagde ud med et arrangement sidste

år i maj med tilberedning af overskudsmad og et foredrag i samarbejde med Torben fra Toppers. Indtil Corona krisen har de medvirket ved 30 arrangementer i Kolding i samarbejde med andre frivillige organisationer, der for eksempel beskæftiger sig med miljø og genbrug af tøj.

- I dag er vi omkring 60-70 frivillige og herunder mange fra andre lande. Food Reformers arbejder med at skabe opmærksomhed, debat og viden om madspild, grøn ansvarlighed og overforbrug. Vi kan træffes ved arrangementer flere lørdage på Kolding Green Street Torvedage på Akseltorv i Kolding med fokus på bæredygtighed og genbrug, ligesom der vil være underholdning og gratis mad!

Af Lars Østergaard Jensen

Sætter du pris på din by?



KIRKERNE I  
CHRISTIANSFELD OMRÅDET

Frørup · Hejls  
Hjerndrup · Stepping  
Taps · Tyrstrup · Vejstrup

## Menighedsmøde

Tyrstrup Menighedsråd inviterer til møde,  
Tirsdag d. 9.6. kl. 19.

i Tyrstrup Sognehus, Gl. kongevej 6070 Christiansfeld.

Menighedsrådet vil orientere om arbejdet i og omkring kirken og det kommende menighedsrådsvalg.

## Sorggruppe

- Et tilbud til dig, der har mistet en nærtstående  
- Et lyttende og samtalende fællesskab

Kontaktperson: Mette Skriver, tlf. 6086 2195.

Sorggruppen er et samarbejde mellem Tyrstrup Kirke og Kolding Provstis Menighedspleje.

## OMDELING AF AVIS

Vær venligst opmærksom på at aviser distribueres på tirsdage - onsdage og omdelingen først skal være afsluttet på torsdage inden kl. 21.00.

Der kan således tidligst reklameres over manglende dækning på torsdage efter kl. 21.00.

Vær venligst opmærksom på at reklamationer oplyst tidligere end dette ikke vil blive behandlet.

**MODTAGER DU IKKE UGEAVISEN SENEST TORS DAG KL. 21:00?**

Kontakt FK Distribution på:

[www.fk.dk/reklamation](http://www.fk.dk/reklamation)

eller send en mail til [kvalitetvest@fk.dk](mailto:kvalitetvest@fk.dk), ellers ring til

FK Distribution på TLF.: 7010 4000

mandag til torsdag fra kl. 08.30-16.00 og fredag 08.30-14.30.



## Christiansfeld Avis TYRSTRUP HERREDS TIDENDE

Jernbanegade 1 (det gl. posthus)  
6070 Christiansfeld · Tlf. 74 56 14 33  
mail@christiansfeld-avis.dk · www.christiansfeld-avis.dk  
Ansvarshavende redaktør: Helle Wegerslev  
Sats og montage: Chr.feld Avis · Tryk: Jysk Fynske Medier

### KONTORTID:

Mandag ..... kl. 08.00-13.00  
Tirsdag og onsdag ..... kl. 09.00-13.00  
Torsdag ..... kl. 09.00-16.00  
Fredag ..... Lukket

### ANNONCE-INDLEVERING:

Korrektur annoncer, hele, halve og kvarte sider samt annoncer med farve skal indleveres senest

**torsdag kl. 12.**

Mindre annoncer kan nås mandag inden kl. 9.00.

**BEMÆRK: Kontoret er lukket hver fredag.**

Christiansfeld Avis/Tyrstrup Herreds Tidende påtager sig intet erstatningsansvar som følge af evt. trykfejl i annoncer og tekst. Bladet kan heller ikke påtage sig at dække udgifter som følge af forsinkelser i bladleverancen.



Handelshuset

**Szocska**  
LIVING A/S

-Kig ind og se mulighederne opstillet i hele huset...

• TÆPPER • VINYL

• TRÆGULVE • VÅDRUM

Kirkegårds Allé 4, 6070 Christiansfeld · Tlf.: +45 74568000  
[www.szocska-living.dk](http://www.szocska-living.dk)

Åbningstider: Mandag - fredag 10.00-17.30 · Lørdag 10.00-13.00

## HUSK FARS DAG



Lokal  
kvalitets-  
honning

40,-



Jernbanegade 1, Christiansfeld  
Åben fra kl. 10-17 på alle hverdage

## Bekendtgørelser

## Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Alf Fønsskov Mathiesen's  
bisættelse

En særlig tak til Kolding kommunes hjemmesygepleje  
og palliativt team.

Også en kæmpe stor tak for blomster og trøstende ord.

Kærlig hilsen  
Diana, Casper, Maria og Annetha

## Hjertelig tak

for opmærksomheden ved

Margit Dores Pedersens bisættelse.

Tak for alle blomster og tak til jer, som stod  
udenfor kirken. Det blev en smuk afsked.

Familien.

## Hent evt. Ugeavisen hos:

Christiansfeld Avis  
Christiansfeld Centret  
Meny

Dagli' Brugsen og  
Stalden i Hejls

## TILLYKKE...

Ønsker De at sende en personlig hilsen til venner/  
familie, kan denne kupon indsendes/ indleveres til  
Christiansfeld Avis/ Tyrstrup Herreds Tidende,  
Jernbanegade 1 (det gl. posthus) 6070 Chr.feld

SENEST TORS DAG MIDDAG.  
ANNONCERNE SKAL BETALES KONTANT.

Pris (inkl. moms)

1 sp. annonce (max 20. ord).....kr. 35,00

1 sp. annonce (max 20. ord)  
med »passende« foto.....kr. 60.00

2 sp. annonce (max 20. ord)  
med »passende« foto.....kr. 90.00

For hver påbegyndt 10 ord - kr. 10,00 ekstra.  
F.eks. 26 ord v/1 sp. annonce koster kr. 70,00

1 sp. uden foto  1 sp. med foto  2 sp. med foto

---



---



---



---



---



---



---



---



## Tak

Vi er dybt taknemmelige for den kærlige omsorg,  
varme hilsner, besøg og alle de smukke blomster i  
forbindelse med vor elskede mand og far

**Poul Frederik Jørgensens**

død og begravelse

Kærlig hilsen

**Birgit**  
Lene, Anne, Lars

## Liberale Erhverv m.m.

## Retshjælp

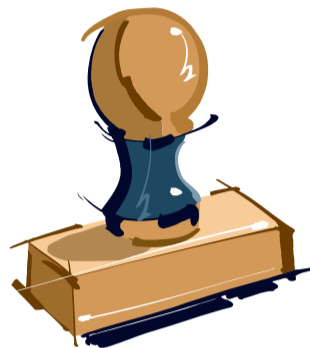
Christiansfeld advokater  
tilbyder anonym, gratis

**Retshjælpen er  
foreløbig lukket**

kl. 16.00-17.00 på

Christiansfeld Bibliotek

**Charlotte Szocska**  
**Mette H. Bindeballe**

Praktiserende landinspektør  
Peder Boesen

Stubbum Landevej 50 · 6070 Christiansfeld  
Tlf. 7456 2673 · E-mail: pboesen@mail.tele.dk

Advokat  
Frode Christensen

Moderet for Højesteret

Telefon 2261 8000

E-mail: fc@raadtiladvokat.dk

Kongensgade 2, Christiansfeld  
Perlegade 17, 1., Sønderborg  
www.raadtiladvokat.dk

ALLE SKAL HAVE RÅD TIL AT FÅ HJÆLP

## Bolig / Ejendom

**Nyistandsat  
3 værelses  
lejlighed til leje  
i Fjelstrup**

**Henvendelse på  
tlf. 4042 8878**

**Hvis du ikke  
har modtaget  
avisen...**

**Kan den  
hentes hos:**

Christiansfeld Avis  
Christiansfeld Centret  
Meny

Dagli' Brugsen og  
Stalden i Hejls

Dansk klokke-  
museum åbner igen

Dansk klokkemuseum  
åbnede onsdag den 27.  
maj. Ligesom andre  
museer har de nu fået lov  
til at åbne museet for be-  
søgende.

- Ved hjælp af en flok gode  
frivillige er museet blevet

gjort rent, så vi er klar til at  
få besøgende - selvfølgelig i  
overensstemmelse med reg-  
lerne. Vi håber at rigtig man-  
ge vil benytte lejligheden til at  
besøg museet, hvor man må  
røre ved det hele, siger Mar-  
grethe Brink Wind.

De skal konfirmeres  
i Stepping kirke

Her er listen over konfirmander i Stepping kirke lør-  
dag den 20. juni:

Adrian Langholz Nielsen  
Alexander Raaberg Gade  
Benedicte Dohrmann  
Cecilie Henriksen  
Ditte Grau  
Isabella Natascha Kallehaug  
Jesper Serridslev Dau Rixen  
Johanne Fyhn Dahl  
Johanne Kofod Jensen  
Josefine Olsen  
Julie Højsgaard Jacobsen  
Kristine Engel  
Mikkel Toft

Roman om en  
virkelig historie  
før genforeningen

Nyhed

## Jes i Krig

Med tro, håb og kærlighed  
gennem 1. verdenskrig

Kun 24 år gammel måtte Jes forlade sin  
unge kone Trine og to små piger for selv at  
deltage i 1. verdenskrig.

Som dansk sønderjyde i det tyskbesatte  
Nord-Slesvig var han tvunget til at deltage  
på tysk side – i Rusland og på Vestfronten i  
Belgien og Frankrig.

Han blev livsfarligt såret af et skud gennem  
halsen, og hans bror blev levende begravet  
flere gange – men begge overlevede miraku-  
løst og endte i engelsk krigsfangenskab, før  
de fik lov at komme hjem i 1919.

En biografisk, autentisk roman bygget 90 pct.  
på Jes Nissens egne dagbøger, breve og per-  
sonlige beretninger, levendegjort af hans søn-  
nesøn, journalist Henri Nissen, Christiansfeld.

Henri Nissen: *Jes i Krig*. 170 sider. 198,- kr.  
Køb den i boghandlen eller på Hosianna.dk



**Hosianna.dk**  
Udfordrings bøger & musik  
7356 1500 - 7456 2202

# Skovtur til Fovslet Voldsted

Denne gang besøger vi det flotte og velholdte Fovslet Voldanlæg mellem Ødis og Vonsild. Udflugten kan snildt kombineres med vandreture i den store Fovslet Skov eller besøg i Svanemosen blot en kilometer derfra.

Fra Christiansfeld kan man køre mod Stepping og efter 5 kilometer dreje til højre, køre gennem Frørup til Ødis. Fra Ødis køres mod Kolding. Efter 2 kilometer drejes til venstre mod Fovsletgård. Ved gården drejes atter til venstre og man fortsætter et par hundrede meter ind i Fovslet Skov og stiller bilen/cyklen på parkeringspladsen.



De to tårnbanker set fra store gårdbanker nordøst, når man træder ud af granbeplantningen.

Kig efter skiltet, der viser vej til voldanlægget. Efter cirka 400 meter når man en granbevoksning og en stor lysning, hvor voldstedet præsenterer sig i al sin pragt.

Alternativt fra Christiansfeld mod til Taps og videre til den nye rundkørsel før Vonsild, hvorefter man følger vejen mod Ødis/Stepping under motorvejen. Der drejes dog ikke ned af den første vej mod Fovslet Skov, men ad den næste vej omkring en kilometer længere fremme, som er kortere og asfalteret.

## Vidner om urolige tider i Middelalderen

Af hensyn til nye læsere af artikelserien fortæller arkæo-

log ved Museum Sønderjylland, Lennart S. Madsen, at de fleste voldanlæg især kan føres tilbage til de urolige år i middelalderen fra slutningen af 1200-tallet efter mordet på Erik Glipping i Finderup Lade og tiden efter under Erik Menved, som pantsatte mere og mere krongods for at finansiere sine krige i Sverige og ved den tyske Østersøkyst, ligesom han pålagde

øgede skatte på befolkningen, som derfor rejste sig i et oprør – der blev slået ned ved hjælp af lejetropper. Det hele endte med, at Danmark blev sat i pant til holstenske grever og endelig til kongemagtens sammenbrud. Da der ingen centralmagt var til at opretholde love, gik landet usikre tider i møde – og mange voldsteder stammer netop fra denne periode i

midten af 1300-tallet. Efter at have efterfulgt sin far Valdemar Atterdag kunne dronning Margrete den 1. sidst i 1300-tallet igen befæste kongemagten, hvorefter mange af de private borge blev overtaget af kongemagten og nedrevet.

Ovenstående er blot en kort opsummering af begivenhederne, der bliver beskrevet meget udførligt

i Lennart Madsens bog "Voldsteder i Danmark – bind 2 – en vejviser", der kan bestilles hjem fra biblioteket eller erhverves antikvarisk.

## Beskrivelse af voldstedet

Anlægget ligger i den sydvestlige del af skoven og er meget velbevaret. Øjet fanges straks af de to små, nærmest kegleformede tårnbanker, der ved foden har en diameter på 14-17 meter og en topflade på 6 meter i diameter. Tårnbanker rejser sig 3-4 meter over en tidligere vandfyldt og stadig fugtig voldgrav. Vest for de to banker – og adskilt fra dem ved en 4-8 meter bred grav – findes en 80 X 35 meter stor, rektangulær gårdbanke omgivet af naturlige sænkninger og til dels kunstigt anlagte, vandfyldte grave. Banken er på østsiden hen imod de to tårnbanker forsynet med en op til 1 meter høj kronvold.

Nationalmuseet afslørede ved en udgravning i 1951, at der på den sydligste af de to tårnbanker havde stået en træbygning. På gårdbanken fandt man rester af en større bygning i bindingsværk med

lerstampet gulv. Anlægget synes at stamme fra 1300-tallet, skønt der ikke fandtes mange daterbare genstande, skriver Lennart Madsen og tilføjer, at ingen skriftlige kilder omtaler voldstedet, men at man kan gætte på, at voldstedet er forgængeren for det senmiddelalderlige Fovslet omtrent 1 km øst for voldstedet.

## Hvordan kan voldstedet have set ud?

For ansuelighedens skyld har jeg vovet at lave en tegning af voldstedet, som det muligvis har set ud, da det var i brug i 1300-tallet. For at give et bedre overblik er nutidens mange træer fjernet – og jeg har tegnet forsvarstårne på begge banker, sådan som sikkert ved de fleste andre af datidens voldsteder. Forsvarstårnet til venstre kunne have lignet nogle af de specielle klokketårne, man finder på Als eller Sundeved – mens det højre tårn har en nordtysk rekonstruktion som forbillede. Tegningen viser voldstedet fra samme position som på det første foto.

Af Lars Østergaard Jensen



Oppe på volden set fra sydvest.



De to tårnbanker. Tegning: Lars Østergaard Jensen





# Lüt Petersen ApS

Ejendomsmæglere, MDE



**Lisette Steiner Nielsen**  
Ejendomsmægler, MDE

**Marianne Aaes**  
Ejendomsmægler, MDE, købermægler

**Mette Lüt Knudsborg**  
Ejendomsmægler, MDE / Indehaver

**Henrik Kristensen**  
Ejendomsmægler, MDE / Indehaver

*Der er gang i salget...*

... og vi oplever stigende interesse for køb af sommerhuse i Hejlsminde, Grønninghoved, Binderup og Sandersvig Strand.

Så overvejer du at sælge, så tøv ikke - vi har måske allerede køberen til dit sommerhus. Kontakt EDC Lüt Petersen tlf. 74563800



Vind **10.000 kr.** til et byggemarked nær dig

Er dit sommerhus klar til at blive vist frem, eller er der noget, du gerne vil ordne? Bestil et Salgstjek, og vind 10.000 kr. til et byggemarked.

Læs mere på [edc.dk/vind](http://edc.dk/vind), eller ring til din lokale mægler

Kunde ID: Sommerhus købere  
Kontakt: **EDC Lüt Petersen**  
Telefon: 74563800

**Solgt på 28 dage**



**St Strandhave 4, Grønninghoved**

**SOLGT Lignende SØGES**

Grund	724 m <sup>2</sup>
Bolig	74 m <sup>2</sup>
Rum/værelser	4/3
Opført/omb.	1960/1997
Sag	60701691
Kontakt	74563800

**Solgt på 30 dage**



**Syrenvej 5, Teglgården, 6094 Hejls**

**SOLGT Lignende SØGES**

Grund	703 m <sup>2</sup>
Bolig	83 m <sup>2</sup>
Rum/værelser	4/3
Opført	1972
Sag	60701682
Kontakt	74563800

**NYHED**

1 til 1-fremvisning med tilmelding  
Se tidspunkt på [edc.dk](http://edc.dk)



**Bellahøj 10, Teglgården 6094 Hejls**

**Fantastisk udsigt**

På attraktive Bellahøj i Teglgården, Hejlsminde ligger et helt særligt fritidshus. Beliggenheden er ret unik med 180 graders panoramaudsigt over Lillebælt. Huset har netop gennemgået en gennemgribende renovering/modernisering og har bl.a. stor og hævet træterrasse, hvor solen og udsigten kan nydes.

Kontantpris	2.495.000	Grund	739 m <sup>2</sup>	Sag	60701729
Udbetaling	125.000	Bolig	81 m <sup>2</sup>	Kontakt	74563800
Ejerudg./md.	1.970	Rum/værelser	4/3		
Br/nt u/ej.udg.	10.331/8.952	Opført/omb.	1968/1992		

**NY PRIS**

1 til 1-fremvisning med tilmelding  
Se tidspunkt på [edc.dk](http://edc.dk)



**Søndre Alle 26, Stepping 6070 Christiansfeld**


**Centralt beliggende...**

Autentisk villa fra 1950 beliggende lige ved Stepping Friskole og Trekløverhallen. Huset indeholder: Entré, spisekøkken, kælder, badeværelse, to stuer en suite og soveværelse. 1. sal er indrettet med to værelser. Kælder med god loftshøjde vaskerum, viktualierum og depotrum. Taget er fra 2009. Vinduerne i det meste af stueetagen og 1. sal løbende udskiftet.

Kontantpris	549.000	Grund	830 m <sup>2</sup>	Sag	60701630
Udbetaling	30.000	Bolig/kælder	85/75 m <sup>2</sup>	Kontakt	74563800
Ejerudg./md.	1.197	Rum/værelser	5/5		
Br/nt u/ej.udg.	2.279/1.987	Opført	1950		

**NYHED**

1 til 1 fremvisning



**Sillerup Møllevej 70 6100 Haderslev**

**Landligt beliggende...**

Landejendom beliggende i naturskønt område mellem Christiansfeld og Haderslev og med kort afstand til vandet. Ejendommen består af arkitektonisk smukt stuehus samt 3-længet staldbygning, hvoraf den ene del er sammenbygget med lade. Pragtfuld have med pavillion. Stuehuset blev gennemgribende renoveret i 1980, 1.salen er inddraget til beboelse i 1991, og der er siden løbende lavet forbedringer.

Kontantpris	2.095.000	Grund	2 ha	Sag	60701704
Udbetaling	105.000	Bolig/kælder	380/18 m <sup>2</sup>	Kontakt	74563800
Ejerudg./md.	3.179	Rum/værelser	10/7		
Br/nt u/ej.udg.	8.546/7.429	Opført/omb.	1862/1991		

**NY PRIS og Ændret udbud**



**Farrisvej 3, Over Lerte 6560 Sommersted**

**3,8 ha. lystejeendom**

Lystejeendommen Skovgård udbydes nu TIL SALG med et areal på ca. 3,8 ha. efter udstykning. Ejendommen er beliggende tilbagetrukket fra offentlig vej og med passende afstand til h.h.v. Kolding og Haderslev med ca. 20 km. Fra gårdspladsen er der en dejlig østvendt udsigt udover marker og til skov i baggrunden. Ved indkørslen er det oplagt at plante alle træer og for hestefolk er det muligt at etablere...

Kontantpris	1.595.000	Grund	3,8 ha	Sag	60600268
Udbetaling	80.000	Bolig/kælder	174/40 m <sup>2</sup>	Kontakt	74563800
Ejerudg./md.	2.526	Rum/værelser	6/3		
Br/nt u/ej.udg.	6.535/5.680	Opført	1868		

**NYHED**

1 til 1-fremvisning med tilmelding  
Se tidspunkt på [edc.dk](http://edc.dk)



**Fjelstrup Nørrevej 46D 6100 Haderslev**

**Godt med plads...**

Ejendommen ligger tilbagetrukket og naturskønt ligger i Fjelstrup på en dejlig stor med tilhørende værksted på 165 m<sup>2</sup> og to udhuse på 323 m<sup>2</sup> og 85 m<sup>2</sup>. Huset indh. bl.a.: Køkkenalrum, havestue og stue med udgang til haven og på 1 sal er der tre værelser samt badeværelse med brus. Opvarmet værksted og udhus/tidligere lagerbygning med højt til loftet med 2 porte. Skal opleves.

Kontantpris	1.695.000	Grund	7.436 m <sup>2</sup>	Sag	60700885
Udbetaling	85.000	Bolig	260 m <sup>2</sup>	Kontakt	74563800
Ejerudg./md.	2.753	Rum/værelser	8/7		
Br/nt u/ej.udg.	6.916/6.011	Opført	1991		

# Hjemmehjælpspræst i Taps hjemmehjælpsgruppe

Kolding Provsti og Kolding Kommune har startet et 2 årigt projekt med en hjemmehjælpspræst i Taps hjemmehjælpsgruppe.



Maria Frederiksen

I Kolding Kommune, som i resten af Danmark, er indlæggelserne på sygehus blevet kortere, og behandling foregår ofte i eget hjem. Det betyder, at patienter, der tidligere har benyttet en sygehuspræst, ikke længere har den mulighed. Nu kan de og deres pårørende i stedet dele deres tanker med hjemmehjælpspræsten, når livet gør ondt.

Provst i Kolding provsti, Grete Wigh-Poulsen udtaler:

- Præster står til rådighed for samtaler både på sygehuset og i sognene, men i dag er indlæggelserne korte, og måske kender man ikke sognepræsten. Jeg håber, at hjemmehjælpspræsten vil gøre det lettere at vide, at det altid er muligt at tale med en præst om det, der trænger sig på, tynger og bekymrer.

Hjemmehjælpspræsten hedder Maria Frederiksen, og hun er også sognepræst i Sdr. Stenderup. Med efteruddannelser i sjælesorg samt erfaring fra arbejdet som sygehuspræst og i sorggrupper er hun velkvalificeret til arbejdet som hjemmehjælpspræst.

Og formanden for Seniorudvalget i Kolding Kommune ser frem til, at hjemmehjæl-

perne kan henvise syge ældre og deres pårørende til en samtale med hjemmehjælpspræsten:

- Vi ved, at ensomhed, angst og sorg i perioder kan fylde en del hos nogle hjemmehjælpsmodtagere.

- F.eks hvis en ægtefælle dør, eller man selv bliver alvorlig syg. Jeg er derfor utrolig glad for, at Kolding Provsti har taget initiativ til en hjemmehjælpspræst, og at hjemmehjælperne kan formidle kontakten. Vi er i Seniorudvalget spændt på at følge projektet i Taps og håber, vi kan bruge erfaringerne herfra i vores andre hjemmehjælpsgrupper.

Personalet ved hjemmehjælpen i Taps formidler kontakten til hjemmehjælpspræsten. Hjemmehjælpspræsten står til rådighed for samtaler med alle uanset tro og religiøs tilhørsforhold.

## Håndværkere m.m.

### Murermester

**Jakob Andersen**



Alt i murer-, flise- og støbearbejde

Tlf. 2334 0022

Alt i murerarb. Tilbygninger. Flisearbejde  
Reparationer. Autoriseret kloakmester m.m.



tlf. 74563298 bil 40723298  
Favstrupvej 4, 6070 Christiansfeld  
www.jens-tagesen.dk

### FJELSTRUP KLOAK & ANLÆG

Aut. kloakmester NC Gaarde

Kloakarbejde, belægning, anlæg og ejendomsservice

Tlf. 21 63 65 17 · ncgaarde@yahoo.dk  
www.fjelstrupkloak.dk



### Fjelstrup VVS

Lars Ole Lei Wildfang  
Aut. VVS installatør

Avnøvej 125  
6100 Haderslev

MOB 3020 2095

wildfang@mail.dk



Installation af:  
Gas - Vand - Varme - Jordvarme - Biovarme og Sanitet  
Ring til Lars Ole og få et tilbud



John er vores mand i Christiansfeld. Vi udfører alt indenfor tømmer- og snedkerarbejde både til private og erhvervslivet.

Tømmer- og snedkerforretning  
**Reinold Jørgensen**  
Kløvøvej 81 6100 Haderslev Tlf. 74 52 36 16



Tømmer- og snedkerforretning  
**Tagkær Snedkeri**  
Elevvej 10 Christiansfeld Tlf. 74 50 13 37

www.reinold.dk

## Alt Tømmer- og Snedkerarbejde udføres

### CHRISTIANSFELD SNEDKER OG TØMRERFORRETNING



v/Finn Kragelund • Lindegade 59  
Tlf. 7456 1779 • Bil 2142 2779  
finnkragelund@mail-online.dk  
www.finn-kragelund.dk

### Salg Service Montage

**PORTService**

+45 4021 4052

Har din port sagt stop - giver vi aldrig op

v/Morten Juhl  
Sofievej 6 · 6070 Christiansfeld  
morten@portservice-aps.dk

www.portservice-aps.dk



**AAGE JØRGENSEN VVS**

Grundlagt i 1946 - Kvalitet i 3 generationer

Vi laver alt indenfor VVS til  
PRIVATE · ERHVERV · LANDBRUG

7452 6640 · AAJ.DK

Sætter du pris på din by?



Kvalitetsmaling til byens billigste priser...  
Giver gerne et uforbindende tilbud på alt maler- og tapetarbejde.

v/Bo Asbo Frederiksen  
Møllegade 5, 6070 Christiansfeld  
Mobil 2032 2692

www.asbo-malerforretning.dk  
FORRETNINGEN, HVOR TILLID OG KVALITET STÅR HØJEST

### Christiansfeld VVS- & Energiteknik ApS

**CVE TEKNIK**  
GAS, OLIE & VVS SERVICE

Vi udfører alt i:

- Gas og oliefyrsservice • Vand • Varme • Sanitet
- Solvarme • Varmepumper • Ventilation
- Industriinstallationer • Fjernvarme • Biopejse
- Blikkenslagerarbejde • Biobrændselsanlæg

Ring til autoriserede VVS-installatør

**Verner Mogensen**

Bittlf. 20 99 29 36

Industrivej 16, 6070 Christiansfeld

Tlf. 74 56 29 26 • Fax 74 56 31 26

www.cve.dk • mail: cve@cve.dk

## RELATECH

Autoriserede VVS Installatør

René Jørgensen

Tlf: 29 79 66 55 mail: rene@relatech.dk

Lars Jørgensen

Tlf: 21 63 66 55 mail: lars@relatech.dk

Arbejde som udføres er bl.a.:

- Varmepumper • Jordvarme • Gaskedler
- Fjernvarme • Vand • Varme • Sanitet

Toftegårdsvej 2, 6070 Christiansfeld

**Bekendtgørelser**

**Tagkær Begravelsesforretning**

v/Jesper Andersen  
Kongensgade 9D  
6070 Christiansfeld



Med mange års erfaring ordner vi alt vedr. begravelse og bisættelse for Christiansfeld og omegn.

Tagkær - Christiansfeld Begravelsesforretning

Tlf. 7456 2737

www.tagkaerbegravelse.dk Vi svarer også aften og weekend



**Din lokale bedemand siden 1908**

**Kultur / Mad**

**Ikke dyrere, men smukkere!**

Selskabslokaler op til 180 personer.  
Rekvirer venligst vore menuforslag.

**Vi har 27 dejlige \*\*\*\*værelser**

Venlig hilsen og på gensyn  
Torben Schulz

**Tyrstrup Kro**  
Tlf. 7456 1242

**A la Carte**

Daglig åbent kl. 17 - 22



Selskaber op til 200 gæster efter aftale  
**Den gamle grænsekro**

Frederikshøj - 6070 Christiansfeld  
TELEFON 75 57 32 18 - FAX 75 57 32 44

www.graensekroen.dk / info@graensekroen.dk

**Hvis du ikke har modtaget avisen...**

**Kan den hentes hos:**

Christiansfeld Avis  
Christiansfeld Centret  
Meny

Dagli' Brugsen og  
Stalden i Hejls

**Landbrug / Have / Fritid**

**Vognmanden tilbyder:**

- Levering af sand og grus m.m.
- Container
- Transport af div. gods

Henv. Jess Jürgensen, Sjølund  
Tlf. 4017 3562

**Containerservice**



Levering af:

- Sand • Grus • Sten
- Skærver • Træflis • Muldjord

**BAKKEGÅRDEN**  
Tlf. 7456 1480

**Bolig / Ejendomme m.m.**

**Gardiner og solafskærmning**

Gardinbussen kommer helt hjem til dig, med GRATIS opmåling og et uforpligtende tilbud  
Telefon: **41 501 502**

**DIN GARDINMAND**

dan@dingardinmand.dk  
www.dingardinmand.dk



- også aften og weekend

**Sætter du pris på din by?**



**Hvis du vil KØBE eller SÆLGE SOMMERHUS**

i Sandersvig-, Hejlsminde- eller Grønninghoved-området  
Så henvend dig trygt til:



**MIKKESENS**  
Ejendomskontor

Toldbodgade 13 . 6520 Toftlund  
Telefon 7483 1280  
www.mikkelsentoftlund.dk

40 års erfaring med køb & salg af sommerhuse

**Kopi-priser:**

- A4 sort/hvid kr. 1,-
- A4 farve kr. 3,-
- A3 sort/hvid kr. 2,-
- A3 farve kr. 6,-

**Christiansfeld Avis**

Tyrstrup Herreds Tidende  
Jernbanegade 1  
6070 Christiansfeld

**Støt de lokale butikker og håndværkere**

**Kender du en teenager, der er klar til et sommerjob eller fast fritidsjob som omdeler?**

Lige nu søger vi unge i alderen 13-17 år til omdeling af reklamer og aviser i jeres område. Man kan enten blive fastansat eller sommerferieafløser.

Som teenager får du masser af fordele ved jobbet:

- ✓ Du tjener dine egne penge – samtidig med at du får motion og frisk luft.
- ✓ Du omdeler 1-2 gange om ugen.
- ✓ Du bestemmer selv, hvornår på dagen du vil arbejde, indenfor deadline.
- ✓ De pakkede reklamer og aviser leveres hos dig – klar til omdeling.
- ✓ Som fastansat under 18 år optjener du point til vores gaveshop.

Læs mere og søg jobbet her

**www.blivomdeler.nu**

– eller ring 70 10 40 00



**Entrepreneur Jens Leth-Pedersen**  
Autoriseret kloakmester

- Miljø/screenings rapporter
- Miljøsanering
- Nedbrydning
- Affaldssortering
- Jord arbejde
- Vinterbekæmpelse

**+45 20 73 88 78**  
leth-pedersen@hotmail.com

Du er den bedste

148,-

– til at være dig

Præsten og lægen Poul Hénning Krog, Svendborg fortæller muntert om mødet med andre mennesker.

"Du er den bedste - til at være dig". 164 sider, mange farvebilleder, kun 148 kr.

Køb bogen hos boghandlen eller på **Hosianna.dk**



						DAMER	HÆDER	MIDDAG	EKSI- STERER	LEASE	ØDELAGT	ARVE- ANLÆG	ENEBOER					
			FRYDE- FULDE															
			SJÆLDEN- HEDER															
			EKSKLU- SIVE						PIGE TAGER									
			DØRSLAG				SOLO BY					ARRAN- GEMENT KNOLD						
SPILLET	↓	↓	SKRÆMT	STAT	↕						TAKT				↓	NODE		
AVIS			TÆNDT	SNASK	↓						STJÆLE					↓	SØMME	KASKET
SAR- KASTISK									RÆDSEL NABOER				FISK SNAVS					
MÅNE- GUDINDE					↓	SALEN PAGAJ							SEJRS- GUDINDE JUSTERE					
REDSKAB			RAL LEMMER								TIDSRUM ODIN					NYHEDS- BUREAU KIGGET		
GRÆSK TEGN				SORT RØG				VIRKE- LIGE						VEKSEL ØRKEN				



TYSK- LAND		BLOMST EKSPAN- SION																ORGAN
UDSPE- KULERET						FISK												
DIGT				BRANCHE REDSKAB													UDSIGT REDSKAB	
APPARAT			DYR LØFTE											MEST BYI HOLLAND				
MØNTEN															SLIDE TÅBER			
GIFT						LEVER												PAGAJ
TONE			INSEKTER OMVENDT FØLGE					↓	SPORTS- FOLK SVØB	KIMER	RETNING ARTIKEL						INDHENTE MED- HJÆLPER	
LUFTART				INDTAGER BUSK										VADEDE FRISK				GRUND- STOFFET
KORTET						TOPPEN SKADE- LIGE										LUND FORUD- SIGELSE		
FELT						SNAVSET SOVER					MØRKE REGNER							ERIK 2.'S TILNAVN



									ÅBNING MØBEL					DRENG BJERGART				
			ILDSTED			LANGSOM STEDORD								SLURK UNDER- TRYKKE				DAMP STEDORD
			STRAKS														LISTIG OM- DØMME	
										HENRYK- KELSEN HOLM								
			VASKE											KRYDDER- URT				